

MODELLI: K2989-M-CE, K2989-L-CE, K2989-XL-CE, K2989-2XL-CE, K2989-3XL-CE, K2993-ALL-CE, K2994-ALL-CE

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI

In base alla legislazione corrente, il datore di lavoro (utente) è responsabile dell'identificazione e della scelta del DPI appropriato per i rischi presenti sul luogo di lavoro (in termini di funzioni e categorie di DPI). Pertanto, è essenziale controllare che le funzioni di questo modello siano adatte ai propri requisiti prima di iniziare a utilizzarlo. Inoltre, il datore di lavoro deve informare in anticipo il dipendente in merito ai rischi da cui il DPI protegge, fornendo istruzioni e/o formazione sull'utilizzo appropriato e sull'utilizzo pratico del DPI, se necessario. Questo Avviso deve essere conservato per l'intera durata dell'impiego del DPI.

Organismo notificato: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Germania (numero ente notificato 0197)

Composizione:

Giubbotto: pelle scamosciata, cotone FR 100% nero, ignifugo

Copricapo: cotone FR 100% nero, ignifugo

Categoria:

Giubbotto e copricapo: **Cat. II**

UTILIZZO

Gli indumenti descritti nel presente avviso sono conformi alle specifiche contenute negli standard europei e idonei all'uso descritto di seguito; NON sono adatti ad altri impieghi.

Norme (UE): Regolamento europeo 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale.

UNI EN ISO 13688:2013: (requisiti generali per innocuità, ergonomia e dimensioni). UNI EN ISO 11611:2015: (utilizzo durante operazioni di saldatura e procedure correlate).

Il giubbotto, il grembiule, i guanti e le ghette sono indumenti per saldature di **classe 2** adatti all'utilizzo durante le tecniche di saldatura manuale in cui si forma la maggior parte di proiezioni e gocce, quali ad esempio: saldatura MMA (con elettrodo básico o coperto di cellulosa), saldatura MAG (CO₂ o miscele di gas), saldatura MIG (con corrente elevata), saldatura con fili animati, taglio al plasma, rifinitura, ossitaglio, verniciatura a spruzzo termico e funzionamento del macchinario, ad esempio in spazi ristretti, saldatura e taglio in posizione sopraelevata o simili o in spazi confinati. L'indumento protegge dal contatto accidentale con piccole fiamme, proiezioni di metallo fuso, calore irradiato e brevi contatti elettrici accidentali.

Il copricapo è inteso per saldature di **classe 1** ed è adatto all'utilizzo durante la saldatura manuale con proiezioni minori e formazione di gocce, quali ad esempio: saldatura a gas, saldatura TIG, saldatura MIG, microsaldatura al plasma, brasatura, saldatura a punti, saldatura MMA (con elettrodo rutilico) e per il funzionamento del macchinario per ossitaglio, macchinario per taglio al plasma, macchine per saldatura a resistenza, macchine di verniciatura a spruzzo termico e macchinari per saldatura eseguita su piani di lavoro. L'indumento protegge dal contatto accidentale con piccole fiamme, proiezioni di metallo fuso, calore irradiato e brevi contatti elettrici accidentali.

AVVERTENZE GENERALI

Gli indumenti proteggono solo la parte del corpo effettivamente coperta e, pertanto, devono essere integrali, adatti all'uso previsto e utilizzati con DPI idonei per la protezione di parti del corpo non coperte (gambe, testa, mani, piedi). La protezione dai rischi identificati nel presente avviso non è garantita se gli indumenti vengono utilizzati soli. Gli

indumenti proteggono parte del corpo e per fornire protezione completa devono essere indossati con indumenti che offrono le stesse caratteristiche per la protezione delle parti rimanenti del corpo. Le funzioni di sicurezza descritte sono garantite solo se gli indumenti sono delle dimensioni corrette, vengono indossati adeguatamente, sono ben aderenti e in perfette condizioni.

Ispezionarli prima di ogni utilizzo per assicurarsi che siano in perfette condizioni, integri e puliti; sostituirli se non sono integri (ossia se presentano cuciture allentate, crepe o fori); se sono sporchi, pulirli come descritto nella sezione **MANUTENZIONE**. Il produttore non deve essere ritenuto responsabile di danni o altre conseguenze di utilizzo improprio o se il DPI è stato modificato in qualche modo relativamente alla sua configurazione certificata. Se le istruzioni fornite in questo avviso non vengono seguite, il DPI perderà la sua efficacia tecnica e legale.

L'utente non deve rimuovere gli indumenti in nessun caso mentre si trova nell'area di lavoro a rischio.

AVVERTENZE SPECIFICHE

Se utilizzati correttamente, gli indumenti proteggono dai pericoli normalmente associati alla saldatura, tra cui l'esposizione della cute a radiazioni ultraviolette (raggi UV) prodotti in tutte le operazioni di saldatura con arco elettrico, incluse radiazioni UVA, UVB e UVC ad alta intensità; il tessuto tende a degradare con l'uso, quindi gli indumenti di questo tipo devono essere testati regolarmente (ad esempio una volta alla settimana) per garantire che forniscano protezione da UV esponendo l'indumento alla luce di una lampada a tungsteno da 100 W a una distanza di circa 1 m; se è possibile vedere la luce attraverso il tessuto, significa che anche le radiazioni UV possono penetrare.

Se gli utenti notano sintomi di scottatura, significa che i raggi UVB possono attraversare il tessuto. In ognuno di questi casi, gli indumenti devono essere riparati (se possibile) o sostituiti e gli utenti devono considerare la possibilità di indossare, in futuro, ulteriori strati protettivi più resistenti. Gli indumenti proteggono solo da contatto accidentale breve con parti del circuito di saldatura ad arco sotto tensione; in presenza di grave rischio di folgorazione è necessario un ulteriore isolamento elettrico. Gli indumenti proteggono da contatto accidentale breve con cavi elettrici a una tensione di circa 100 V CC.

Le scariche elettrostatiche vengono drenate tramite l'indumento e il corpo di chi lo indossa. Pertanto, l'utente deve essere munito di calzature antistatiche idonee (EN ISO 20344 o EN ISO 20345) e assicurarsi che il pavimento o la superficie che calpesta non siano isolati.

Un incremento di ossigeno nell'aria riduce significativamente la capacità degli indumenti di proteggere dalle fiamme, pertanto è necessario prestare attenzione durante la saldatura in piccoli spazi se esiste la possibilità che vi sia una quantità superiore di ossigeno nell'aria. Gli indumenti protettivi per saldatori forniscono un isolamento elettrico ridotto se bagnati, umidi o sudati. La capacità di limitare la propagazione delle fiamme potrebbe risultare ridotta se gli indumenti sono contaminati con prodotti infiammabili. In caso di contatto accidentale con liquidi chimici o infiammabili, l'indumento deve essere rimosso, avendo cura di evitare il contatto tra il liquido e la cute e che l'indumento sia lavato o sostituito.

In caso di impatto con metallo fuso, il dipendente deve lasciare immediatamente la postazione di lavoro e rimuovere l'indumento; in caso di impatto con metallo fuso, l'indumento potrebbe non eliminare il rischio di ustioni se usurato a contatto con la cute.

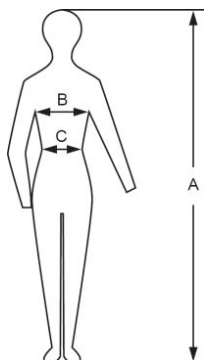
Per indumenti di protezione aggiuntivi, questi ultimi si intendono indossati oltre all'abbigliamento protettivo per i pericoli presenti durante la saldatura.

INTERPRETAZIONE DEI LIVELLI DELLE PRESTAZIONI

UNI EN ISO 13688:2013	Requisiti	Risultati
Determinazione del pH	3,5 < pH < 9,5	
Determinazione di ammine aromatiche cancerogene	Non misurabile	
Contenuto di grassi	< 15%	

UNI EN ISO 11611:2015	Requisiti	Risultati primo fiore	Risultati pelle scamosciata	Risultati del tessuto
Propagazione limitata delle fiamme (UNI EN ISO 15025 A)				
nessuna fiamma sui bordi	NO			
formazione di fori	NO			
residui di fiamme	NO			
persistenza delle fiamme	< 2 s			
incandescenza residua	< 2 s			
Resistenza al calore irradiato RHT124 (ISO 6942)	Classe 1 RHT124 >= 7 s Classe 2 RHT124 >= 16 s			
Resistenza alle proiezioni minori di metallo (ISO 9150)	Classe 1 >= 15 gocce Classe 2 >= 25 gocce			
Resistenza alla lacerazione (EN ISO 3377-1)	Classe 1 >= 15 N Classe 2 >= 20 N			
Resistenza alla forza di trazione (EN ISO 3376)	> 80 N			

Misure in conformità a: EN ISO 13688 (in CM)



Cod. art.	A	B	C
K2989-CE	166-200	98-160	90-120

	M	L	XL	XXL	XXXL
	48	52	56	60	64
A	171-176	177-182	183-187	188-192	193-196
B	100	112	124	136	148
C	90-98	96-104	98-120	106-132	108-144



LINCOLN ELECTRIC EUROPE S.L.

Ctra. Laureà Miró 396-398

08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) - Spagna

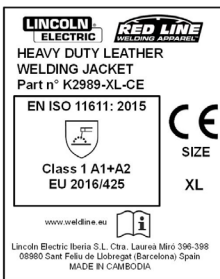
sito Web: www.weldline.eu

IM8695-8979 Manuale di istruzioni:
Indumenti di protezione per operazioni di saldatura
Rev 1, marzo 2020

MARCHI (esempio)

ETICHETTE MODELLO GIUBBOTTO PER SALDATURA IN PELLE PER LAVORI
PESANTI K2989-M-CE, K2989-L-CE, K2989-XL-CE, K2989-2XL-CE, K2989-3XL-CE
MARCHI (esempio)

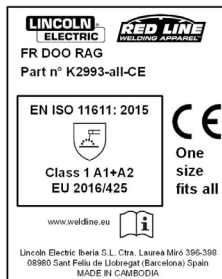
Numero di lotto
Nome del produttore
Descrizione
Codice dell'articolo
Simboli/marchio CE
Dimensioni
Leggere avviso
Indirizzo del produttore
Paese di origine



Batch n°XXXXX

ETICHETTE DI MODELLO DOO RAG FR K2993-ALL-CE
MARCHI (esempio)

Numero di lotto
Nome del produttore
Descrizione
Codice dell'articolo
Simboli/marchio CE
Dimensioni
Leggere avviso
Indirizzo del produttore
Paese di origine



Batch n°XXXXX

ETICHETTE DI MODELLO BERRETTO PER SALDATURA FR K2994-ALL-CE
MARCHI (esempio)

Numero di lotto
Nome del produttore
Descrizione
Codice dell'articolo
Simboli/marchio CE
Dimensioni
Leggere avviso
Indirizzo del produttore
Paese di origine



Batch n°XXXXX

Le Dichiarazioni di conformità sono disponibili sul sito Web: www.weldline.eu

SIGNIFICATO DEI MARCHI

il marchio CE garantisce la libera circolazione nel commercio di prodotti e beni all'interno della Comunità Economica Europea. Il marchio CE sul prodotto indica che quest'ultimo soddisfa i requisiti essenziali della Direttiva europea.

Norme UE 2016/425.

TRASPORTO E IMMAGAZZINAGGIO

Trasportare e immagazzinare l'indumento nella sua confezione originale, in un luogo fresco e asciutto, lontano da fonti di calore e al riparo dalla luce. Non piegare né rompere.

SMALTIMENTO

Se gli indumenti non sono stati contaminati con sostanze o prodotti particolari, possono essere smaltiti con i normali rifiuti tessili; se sono stati contaminati devono essere smaltiti in conformità alle legislazioni in materia di rifiuti speciali.

MANUTENZIONE

Giubbotto: cotone FR 100% nero, ignifugo con pelle scamosciata o pelle primo fiore



Non lavare



Non candeggiare



Non asciugare



Non stirare



Non lavare a secco

Giubbotto: cotone FR 100% nero, ignifugo

Copricapo: cotone FR 100% nero, ignifugo



5 cicli di lavaggio



Marie Faustine CAMPS – Product manager